
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

14

Volume 2, N°4

Semaine du 1er Octobre 1995

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Khiêm, Trọng-Trí, Vân-Anh, Hải-Tân, Minh-Bảo, Minh-Sơn, Hoà, Thu-Sương.

Avec la participation des amis-pratiquants du monde entier.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 20 Décembre 1995

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un coeur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

Chaque semaine, partout les amis-pratiquants peuvent apprendre à partir de la rubrique « Causeries de Bébé TÁM » après la séance de Contemplation Méditative en commun ; les frères et soeurs Vô-Vi échangent leurs idées avec sincérité, dans un sentiment intime et joyeux, pur et léger... Il semble qu'il y a notre Maître TÁM qui, affectueusement, tend sa main pour aider et guider consciencieusement chacun de ses enfants... afin qu'il puisse, par lui-même, retourner à la Sphère de la Lumière.

Ne sachant quoi dire pour exprimer notre gratitude envers l'amour incommensurable de notre Maître, nous nous permettons d'inscrire ci-dessous l'émotion éprouvée envers notre Maître par l'artiste Việt-Hùng, pendant le Congrès « Union des Consciences Pour La Paix », et exprimée à travers ces quelques paroles musicales simples sur l'air du chant traditionnel « Vọng-Cổ » (Nostalgie du Passé) :

« En ce temps-là, j'ai rencontré une fois mon Maître, j'ai chanté ainsi une parole sur l'air « Nostalgie du Passé » :

...Le courant au milieu du fleuve est tantôt limpide, tantôt troublé ;

L'être humain au milieu de cette vie connaît tantôt des moments de déshonneur, tantôt des moments de gloire.

En réfléchissant bien, personne n'a une vie sans histoire comme celle de mon Maître :

Une traversée du fleuve sans qu'il tienne compte des intempéries...

Bien que son corps soit tanné par le vent, par les poussières, les bourrasques et les frimas, mon Maître ne se préoccupe nullement des histoires mondaines, n'est-ce pas ?

Ô combien j'espère qu'au Việt-Nam, mon pays natal, s'il reste encore des personnes qui souffrent, on pensera qu'il existe Monsieur Lương Sĩ Hằng, mon Maître... »

« Bien que son corps soit tanné par le vent... », cette voix vraiment mélodieuse, vraiment sensibilisante... de l'artiste âgé, a ému le coeur de près de 1.100 enfants Vô-Vi de notre Maître, au cour de la soirée musicale au Grand Ballroom de l'hôtel MGM Las Vegas...

La Rédaction,

Hòa.

(C. d. T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.

2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.

3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.

4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.

5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.

6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons "Joyeuses Activités"! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des Amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" **Semaine du 3 Août au 9 Août 1995**

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 20 Décembre 1995

C. d. T. : T.Q.T.

- 3-08-1995** **Question :** En tant qu'être humain, tout le monde veut vivre en bonne santé et en paix ; que faut-il faire ?
- 4-08-1995** **Question :** Que doit faire le pratiquant spirituel qui veut éviter les catastrophes de la guerre ?
- 5-08-1995** **Question :** Avec quoi se protège psychiquement et physiquement l'être qui se perfectionne dans la Contemplation-Méditative ?
- 6-08-1995** **Question :** Dieu a-t-il la capacité de protéger les humains ?
- 7-08-1995** **Question :** Bébé TÁM parle souvent de la « Lumière », alors quelle lumière doit-on reconnaître pour être dans le juste ?
- 8-08-1995** **Question :** Grâce à quoi l'organisme humain fonctionne-t-il régulièrement ?
- 9-08-1995** **Question :** D'où provient la conduite vertueuse ?

***** *****

3-08-1995

Question : En tant qu'être humain, tout le monde veut vivre en bonne santé et en paix ; que faut-il faire ?

Réponse : En tant qu'être humain, tout le monde veut vivre en bonne santé et en paix ; l'on doit donc pratiquer, comprendre profondément le principe originel de l'Univers-cosmique, c'est-à-dire se perfectionner d'après l'« Enseignement Spirituel pragmatique du Vô-Vi Science Esotérique du Dharma du Bouddha », éliminer l'impur et préserver le pur, utiliser à fond le souffle originel du Ciel et de la Terre pour développer sa propre Conscience-cognitive, avancer depuis la perturbation jusqu'à la sérénité, afin de parvenir à comprendre profondément le principe originel du Ciel et de la Terre dans la spontanéité et le naturel.

Stance

En comprenant profondément le principe originel, nous n'avons plus de soucis ni de chagrins ;
Par notre pratique, à travers le Dharma réalisé, nous bravons les difficultés et les malheurs.
En dissipant la conscience terrestre, nous retournons à l'unique origine,
En prenant refuge dans le pur et le léger, chers amis, votre conscience s'illuminera.

4-08-1995

Question : Que doit faire le pratiquant spirituel qui veut éviter les catastrophes de la guerre ?

Réponse : Si le pratiquant spirituel cherche encore à éviter les catastrophes de la guerre, c'est parce qu'il pratique une méthode spirituelle qui n'est pas claire et qui n'est pas compatible avec le principe originel spontané et naturel. Si sa méthode spirituelle est compatible avec la spontanéité et le naturel, il n'aura plus de soucis ni de peur devant n'importe quel obstacle qui peut surgir. Il ne se préoccupera que de pratiquer la méthode spirituelle pour construire son patrimoine de spiritualité, il creusera ainsi un tunnel en hauteur afin que son âme ait un lieu pour s'arrêter lorsqu'elle quittera son corps. La matière ne peut nullement protéger éternellement notre conscience spirituelle. La méthode du perfectionnement spirituel est l'arme la plus tranchante ; il suffit d'avoir une pratique claire et correcte et toutes les catastrophes nous quitteront d'elles-mêmes. Si nous nous orientons sincèrement vers la Lumière-infinie pour nous perfectionner spirituellement, nous serons satisfaits de nous-mêmes, notre âme se transcendera et sera lucide.

Stance

En réalisant le perfectionnement spirituel de notre conscience, nous retournerons
à notre Source de Lumière ;
Nous y étudierons la profondeur pour discuter,
Nous n'entretiendrons plus la partie Yin qui en nous sème les perturbations.
En développant la sincérité, nous aurons une vie droite.

5-08-1995

Question : Avec quoi se protège psychiquement et physiquement l'être qui se perfectionne dans la Contemplation-Méditative ?

Réponse : L'être qui se perfectionne dans la Contemplation-Méditative fait usage de l'Energie du Souffle Pur pour se protéger psychiquement et physiquement ; l'Energie du Souffle Pur donne naissance à tous les êtres et les choses, elle est vraiment nécessaire à la vie. L'être qui se perfectionne d'après l'Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi - Science Esotérique du Dharma du Bouddha, vit grâce à l'Energie du Souffle Pur, avance grâce à sa pratique. En menant la vie de perfectionnement spirituel, on est pauvre et l'on n'a guère d'argent pour faire creuser des abris souterrains, on n'a que sa conscience pure pour dissiper les malheurs, pratiquer et se développer en prenant un élan pur et léger afin de retourner au Ciel.

Stance

Tout pur et tout merveilleux est le principe expliqué par la parole ;
La vie étant provisoire, par la réalisation on se repose.
On tranche net l'amour terrestre en un clin d'oeil,
On ne s'y attache plus, on ne se fait plus attendre.

6-08-1995

Question : Dieu a-t-il la capacité de protéger les humains ?

Réponse : En nous orientant vers Dieu pour pratiquer d'après l' « Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi Science Esotérique du Dharma du Bouddha », nous ressentirons cognitivement la capacité suprême de Dieu afin d'avancer, nous ne serons plus hésitants dans la vie terrestre ni dans la Voie spirituelle. Comme elle connaît le chemin, il est très facile pour notre conscience de trancher net pour progresser dans la vie de perfectionnement spirituel ; nous n'embrassons plus les raisons extérieures pour créer l'obscurcissement en nous-mêmes, sinon nous manquerions de courage pour nous sublimer dans la sérénité, nous ne réaliserions pas la Voie spirituelle et nous n'aurions pas la conscience tranquille.

Stance

Avec une pratique sincère, nous n'avons pas de soucis ni de chagrins ;
En causant du malheur, nous n'aurons guère de tranquillité,
Nous ne réaliserons pas la Voie spirituelle, nous ne réussirons pas la vie terrestre.
L'existence dans la non-existence est toujours paisible et calme.

7-08-1995

Question : Bébé TÁM parle souvent de la « Lumière », alors quelle lumière doit-on reconnaître pour être dans le juste ?

Réponse : C'est la Lumière qui jaillit de la Conscience-cognitive pure et sereine qui est la véritable Lumière du pratiquant, il l'obtient par lui-même dans la spontanéité et le naturel.

Stance

Il s'agit de la Lumière qui émane de la Conscience-cognitive ;
En discernant bien la vie terrestre et la Voie spirituelle, par nous-mêmes,
nous entrons en harmonie.
Dans l'éveil à la connaissance, selon le degré de notre esprit nous pratiquons,
L'aurore spirituelle nous inonde de sa clarté lumineuse.

8-08-1995

Question : Grâce à quoi l'organisme humain fonctionne-t-il régulièrement ?

Réponse : C'est grâce à la pratique correcte du Dharma ; la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle mobilise le souffle originel du Ciel et de la Terre et développe à propos depuis les viscères jusqu'au cerveau, par soi-même on éclaire l'Âme pour qu'elle retourne aux fondements de l'Energie

spirituelle cognitive, et qu'elle prenne une ferme résolution en vue d'évoluer constamment, afin de parvenir à la pureté et la légèreté du for intérieur.

Stance

En dissipant les ennuis et les soucis, nous avançons en silence ;
Nous purifions notre cœur dans la vie terrestre comme dans la Voie spirituelle,
par nous-mêmes, nous poursuivons notre recherche.
Dans le retour à l'Origine, ensemble nous avançons,
Avec les viscères en paix, nous connaissons la merveilleuse profondeur.

9-08-1995

Question : D'où provient la conduite vertueuse ?

Réponse : La conduite vertueuse provient du perfectionnement spirituel dans la Contemplation-Méditative, de la compréhension de nos œuvres qui seront utiles à la multitude des êtres vivants dans l'avenir, de notre engagement sans réticence.

Stance

En pratiquant pour nous développer sans entrer en compétition,
Selon le degré de notre esprit, nous progressons toujours ;
En étudiant la voie spirituelle sans répit, notre conscience s'éveille à la connaissance,
Nous ne sommes plus dans l'entichement ni dans l'agitation, nous n'avons pas besoin
de puissance.

Questions posées à travers Internet Semaine du 24-9-95

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôVi LED. All rights reserved.

Date de la Traduction : 1er Octobre 1995
C.d.T. : T.H.L.

Centre de Contemplation-Méditative Jolicoeur, Montréal :

Mme C.N.Q.

Question : Cher Maître, j'ai souvent entendu dire qu'un pratiquant spirituel, qui s'efforce de pratiquer, au bout d'un certain temps, ouvre son troisième oeil, voit le monde invisible. Dans mon cas, j'ai vu une personne âgée de 93 ans qui pendant sa vie, n'a pas suivi la Voie spirituelle ; au début elle était bouddhiste puis elle s'est convertie au catholicisme. Ces derniers temps, elle voit souvent des fantômes qui entrent et sortent de chez elle et même discutent avec elle.

- 1°) Est-ce que cela veut dire qu'elle va bientôt s'en aller définitivement ?
- 2°) Est-ce que ces fantômes vont l'accueillir ?
- 3°) Y a-t-il un moyen de l'aider à éviter de tomber entre leurs mains ?

Veuillez m'enseigner, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Si cette dame ne veut pas tomber entre leurs mains, elle doit faire la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle. Il faut lui montrer la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle et l'Invocation mentale des six mots Nam Mô A Di Đà Phật. A ce moment-là, son système nerveux sera fort, son organisme se rééquilibrera et elle ne verra plus de fantômes. Si elle est en équilibre, elle verra de la Lumière mais elle ne verra plus de fantômes.

Question : Pendant que je pratique l'ascèse spirituelle, avant de passer à la phase de la Contemplation Méditative, j'invoque souvent les six phonèmes comme vous avez l'habitude de les invoquer ; je sens alors une chaleur qui inonde tout mon corps, particulièrement au niveau de la poitrine et du dos, et qui se propage intensément. J'arrête alors l'invocation et la chaleur disparaît. Est-ce parce que je pratique juste ou non ? Cher Maître, veuillez m'expliquer.

Réponse de notre Maître : Si l'on fait l'Invocation mentale de Nam Mô A Di Đà Phật, l'énergie circule régulièrement, chaque jour davantage ; l'Invocation mentale de Nam Mô A Di Đà Phật devient alors de plus en plus la Fixité de l'Esprit et l'on ressent de la chaleur, c'est bien, il ne faut pas avoir peur. Il faut continuer à invoquer, il faut vous efforcer de faire la Respiration Cyclique Sans Rétention de Souffle pour dissiper l'impur dans votre for intérieur et vous n'aurez plus chaud au niveau de la poitrine.

Question : Quand je fais la Respiration Omphaloscopique, tout mon corps se trouve également réchauffé, jusqu'aux deux pieds ; parfois mes deux pieds se mettent à suer. Est-ce bon ou mauvais ? Je vous remercie, cher Maître.

Réponse de notre Maître : Si les pieds sont réchauffés, c'est bien. Continuez ainsi à faire circuler l'énergie pour vous rééquilibrer et vous serez en bonne santé ; il n'y a pas à s'inquiéter.

Centre de Contemplation-Méditative de Giesen, Allemagne :

Mr L.D.T.

Je vous prie, cher Maître, de bien vouloir m'expliquer les phénomènes suivants qui se manifestent pendant ma pratique de la Contemplation-Méditative.

Question : Quand je fais la Respiration Omphaloscopique vers 8h du matin, entre les deux sourcils, à environ deux mètres, je vois apparaître un cercle comme un oeuf de poule ; c'est très joli et au milieu je vois l'image d'un homme, avec des pieds et des mains. Quand j'inspire et que j'expire, l'image pivote d'un côté puis de l'autre et ainsi pendant environ 2 minutes. Que signifie tout cela ?

Réponse de notre Maître : Lorsqu'on observe et qu'on regarde droit devant soi, si quelque chose apparaît, il ne faut pas y faire attention ni s'en inquiéter. Il faut continuer à invoquer Nam Mô A Di Đà Phật, cela se dissipera. Si nous faisons la Respiration Omphaloscopique correctement et pleinement, cela changera encore plus vite et mieux.

Question : Quand je suis allongé et que je pense au sommet de la tête, cela tire très fort. Quelqu'un ose-t-il venir se mettre au-dessus de ma tête pour aspirer mon énergie ?

Réponse de notre Maître : Non, c'est notre flux d'énergie qui s'échappe pour aller vers le haut et il n'y a pas du tout de phénomène d'aspiration. Il s'échappe pour aller vers le haut pour ensuite s'unir avec la Pure-Lumière et s'illuminer naturellement.

Question : Cher Maître, à quoi correspondent les gouttes brillantes qui jaillissent de l'endroit situé entre les sourcils ?

Réponse de notre Maître : C'est du "sable lumineux" (Hà-Sa). Regardez très attentivement cela pendant un certain temps, ce sable va s'agglomérer et disparaître.

Question : Je ne constate pas encore de rencontre entre l'Âme et le Corps-Astral mais quand je m'assois pour pratiquer la Contemplation-Méditative, je vois une Aura. Dois-je croiser mes doigts en formant le Mûdra du « Sceau du Samâdhi » ?

Réponse de notre Maître : C'est bien. Quand vous avez de l'énergie, vous pouvez croiser les doigts en formant le Mûdra et vous concentrer entre les deux sourcils ; dans l'avenir, vous verrez la Lumière plus clairement.

Question : Cher Maître, que signifie le fait que, quand je regarde droit devant moi entre les deux sourcils, je vois un flux de lumière de couleur jaune qui arrive entre les deux sourcils ?

Réponse de notre Maître : C'est banal ; par étapes il ira du jaune au vert. Le jaune est comme le cœur de compassion, le vert est la philosophie et vous aimerez écouter la philosophie et en parler.

Communiqué de VÔViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995

C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgateur de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÂM », du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique « les Causeries de Bébé TÂM », le Courrier des Amis-pratiquants et les Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) en vue de les faire publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants sont très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VÔViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VÔViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !

Copyright (C) by Lương Sĩ Hằng & VôViLED. All rights reserved
